

# ԷՉՄԻԱԾԻՆ

Կ Ր Օ Ն Ա — Բ Ա Ր Ո Յ Ա Կ Ա Ն Ա Մ Ս Ա Թ Ե Ր Թ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻԻ 1

ՅՐԷՋՆՑ, ՔԱԼ.

ՅՈՒՆՈՒԱՐ, 1919

ՏԱՍԸ ՍԷՆԹ

## ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՂ

### ԵԿԵԼԵՑԻ ԵՒ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴ

Կրօնական հասկացողութեամբ Եկեղեցի եւ Ժողովուրդ հոմանիշ բառեր են, վասն զի եկեղեցի կը նշանակէ Քրիստոսի հաւատացողներու բազմութիւն: Բայց սովորութիւն եղած է եկեղեցի կոչել այն չէնքը ուր հաւատացեալք կը հաւաքուին միասնաբար պաշտել զԱստուած եւ աղօթել: Քրիստոս իր եկեղեցին կազմակերպեց ոչ թէ նիւթերէ ստնուած չէնքերով, այլ իր վարդապետութեան հաւատացող մարդկանց բազմութիւնով:

Նոր Տարիի առիթով եւ «Էջմիածին»ի հրատարակութեան երկրորդ շրջանի առաջին թուով կը փախաբինք մեր եկեղեցասէր ընթերցողներու ուշադրութիւնը հրաւիրել երևոյթի մը վրայ, որ զիրենք դէմ յանդիման կը դնէ եկեղեցի կոչուած չէնքին, եւ որուն համար ծախքեր ու զոհողութիւններ ընել կուտայ իրենց:

Քարէ, փայտէ, երկաթէ, մարմարինէ շինուած նիւթական եկեղեցին, որ ի ներքուստ կը զարդարուի ոսկիէ, արծաթէ անօթներով, բազմաթիւ լոյսերով ու ջահերով, հոն հաւաքուող Ժողովուրդը — բարոյական եկեղեցին — թո՛ւն եկեղեցին կը խորհրդանշէ: Անոր կառուցմանը օգնող եւ արտաքին չբեղութեան հոգատարութիւն ունեցող անհատները, անհրաժեշտ է, որ նոյն չբեղութիւնը եւ փայլը ցոլացնեն իրենց կեանքին մէջ, իրենց ներքին, առանին եւ արտաքին կեանքին մէջ: Ասոնք

արծաթի, ոսկիի, գոհարի արժէք ունեցող բարձր կեանքի մը ձգտելու են:

Եկեղեցւոյ հիմերուն մէջ յանուն Մարդարէից եւ առաքելոց քարեր կը զետեղուին, ու երբ աւարտի անոր շինութիւնը, կ'օծուի մեծահանդէս շքով ու սրբազործուելով կը նուիրուի այնպիսի անուան մը, որ Քրիստոնէութեան տարածման համար արդիւնալից աշխատութեամբ եւ կեանքի զոհաբերութեամբ սրբացեր է: Այդ սրբազործութիւնը իր բոլոր խանդավառութեամբ երբեք արժէք պիտի չ'ունենայ, եթէ անոր խորհրդաւորութիւնը չի ճառագայթեր մեր մէջ ու մեր կեանքէն չեն արտացոլար գործեր, որոնք հաճելի ըլլա՞ն Աստուծոյ, եւ եթէ մեր հաւատքը հաստատուած չէ առաքելոց եւ մարգարէից հաւատքին վրայ:

Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ սովորութեան համաձայն մեր մարմնի զանազան մասերը օծուած են: Մկրտութեան պահուն սուրբ իւղով կ'օծենք երախային աչքերը, ճակատը, բերանը, սիրտը, են, որ Հոգւոյն Սրբոյ անոր վրայ իջման նշանակւին է: Թէ Մովսիսական օրինաց եւ թէ Քրիստոնէական կրօնի մէջ այս մտօք իւրը գործածուած է: Նշից. Խ.: Տապանակ Ուխտիչն եւ Իսրայէլացւոց թագաւորներէն սկսեալ մինչև առաքելոց ձեռքով հիւանդներու օծուիլը, որոշ կերպով կը տեսնանք Ս. Գրոց մէջ: —

Սակայն Ս. Միւռոնով օծումն ալ կարեւորութենէ զուրկ կը մնայ, եթէ կեանքիդ մէջ չես կատարել այն յանձնառութիւններդ զորս կրնես աւագանին մէջ մկրտուելու ատեն: Երբ երախաց, աւագանին կը մօտենայ՝ պաշտօնեայն կը հարցնէ.

— Երախայս զի՞նչ խնդրէ:



Երախային կողմանէ կնքահայրը փոխանորդարար կը պատասխանէ .

— Հաւատք, յոյս, սէր :

Մկրտութեան արժէքը և բուն նպատակը այդ երեք արտայայտութեանց մէջ կը մարմնաւորի, Հաւատալ ամենասուրբ Երրորդութեան, Յուսուանոր թաղաւորութեան յաւիտենապէս դալուն, և ի վեր քան զամենայն սիրելի զԱստուած և զմարդիկ անխտիր : «Այնուհետեւ չիբ խտիր ոչ հրէի և ոչ հեթանոսի, ոչ ծառայի և ոչ ազատի, ոչ արուի և ոչ իգի, զի ամենեքեան դուք մի էք ի Քրիստոս Յիսուս» : Պողոս Առաք. : Ուրեմն մենք պէտք է օծուինք այդ Հաւատքով, օծուինք այդ յուսով և սիրով :

Եկեղեցւոյ մը չէնքը հարտաբապետական ինչքան հիանալի յորինուած ալ ունենայ, անոր ամբողջութիւնը ինչ թանկագին իրերէ ալ բաղկանայ, իր բուն նպատակին չի կրնար ծառայել : Եթէ հոն յաճախող Հաւատացեալները հեռի են արտայայտել Եկեղեցւոյ մէջ ուսուցումը Հաւատքի, Յուսոյ և Միջոյ արդիւնքները : Ճշմարիտ եկեղեցին կազմող թանկագին նիւթերը և զայն կանգուն պահող սիւները, հոն՝ եկեղեցին յաճախող մարդիկ են : Ասոնք որքան առատ ըլլան բարի դործերու մէջ, այնքան փառաւոր կ'ըլլայ եկեղեցին : Որքան զօրեղ ու արդիւնաւէտ ըլլայ ասոնց Հաւատքը, այնքան աւելի Հաստատուն կ'ըլլայ եկեղեցւոյն դիրքը :

Եկեղեցւոյն մէջ կը կարգացունեն այնպիսի դրբեր ու ազօթքներ, որ ատեն ներելի չէ երբեք ունենալ այնպիսի ձևեր որոնք զիտենք թէ անբարեկերթ համարուած են : Նոյն իսկ Եկեղեցւոյ դռնա դուրսի կողմը փողոց նկատելով զգուշանալու է ծխելէ և աղմուկ հանելէ : Իւրաքանչիւր տուն և պաշտօնատեղի, ուր կը յաճախենք, զիտենք թէ փառաւոր մասնաւոր կերպ մը կայ հոն, հետեաբար չենք կրնար այդ կերպէն շեղելով մեր ուղած կերպովը շարժիլ : Թեւեռնուս կը բռնեն ու դուրս կը հանեն մեզ :

Մենք եկեղեցին այնքան վայելչօրէն կը կերտենք, օծմամբ կը սրբազործենք ու տուն Աստուծոյ կ'յայտարարենք : Արդ երբ հոն կը հաւաքուինք զիտնալու ենք թէ Աստուծոյ տան մէջ, Անոր ներկայութեան կը գտնուինք : Հոն ամեն ընթերցուածի, ամեն աղօթքի ու երգի մէջէն Աստուած պիտի խօսի և մենք խորին պատկառանք ունկնդիր պարտինք ըլլալ առանց ընդմիջելու :

Մենք մեր պաշտօնական և բարեկամական այցելութեանց պահուն որքան մանրակրկիտ կեր-

պով բժանդիր կ'ըլլանք վարուելակերպի և ընդհանուր կենցաղադրական սովորութեանց նկատմամբ : Միեւնոյն նախանձախնդրութիւնը կը պակասի սակայն եկեղեցւոյ կեանքին մէջ : Հոն ամեն ոք ազատ է իր ուղած ատենը մտնել ելլելու և իր ուղած ձևով վարուելու : Մինչդեռ Աստուծոյ ներկայութեան զիտակցութիւնը միայն բաւական պէտք էր ըլլալ, պատկառանք, և հաւատքով աղօթող մը ճշմարիտ երկիւղածութիւնը և ջերմեռանդութիւնը բղխեցնելու համար մեր անձերէն, մեր ձևերէն : Այն ատեն է որ մենք դուրս կուգանք անկէջ հոգւով մաքրուած, սրտով միտթարուած ու միտքով լուսաւորուած :

Քրիստոնէին եկեղեցի յաճախելը պէտք է լուսադոյն ծանօթութեան մը, լուսաւոր Հաւատքի մը արդիւնք ըլլայ : Եթէ չենք զիտեր ու զիտնալու ալ ջանք չենք ընել՝ «Գիտութիւն չունենալնուդ համար բնաջինջ ըլլալու ժողովուրդ մի էք», կ'ըսէ մարգարէն :

Ո՛չ, մենք բնաջինջ չպիտի ըլլանք, Մարգարէ : Մենք որ դարերու ընթացքին բազում անգամ ազատեր ենք մեր Եկեղեցին իր վրայ պոռթկացող փոթորիկներէն ու կրակներէն : Անոր մասին բաւականաչափ զիտութիւն չունենալով հանդերձ, կրցած ենք պաշտպանել զԱյն երբ մենէ աւելի զօրաւորներ յարձակեր են Անոր վրայ, նոյն իսկ մեր կեանքին գնովը : Որչա՛փ աւելի փառաւոր և պատուաւոր զիրքի մէջ կրնանք դնել մեր Եկեղեցին, երբ ներկայ քաղաքական տաղանայներէն ազատելով ունենանք մեր սեպհական Հայրենիքը և երբ մանաւանդ աւելի լայն ծանօթութիւն ունենանք Անոր մասին :

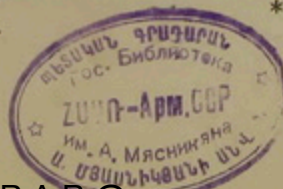
Նիւթական եկեղեցին կառուցանող և անոր հողատարութիւնը ստանձնող ամեն մէկ անհատ զիտնալու և հաւատալու է, թէ ինք մարդկային էակներէ բաղկացող բարոյական եկեղեցւոյ մէջ քարը՝ մէկ սիւնն է հաստատուն ու անոր համեմատ ըմբռնէ արժէքը իր կեանքին :

Այս բմբունումը հեռի կը պահէ զմեզ չար նախանձէ, մոլեկան դրբերէ, քինախնդիր ըլլալէ բամբասանքէ և այլն : Այս բմբունումով կը վերա նորոգուի ու կը զօրանայ Եկեղեցին ու մենք ա մենքս ալ անոր մէջ կրնանք եղբայրանալ ու փառաւորել զԱստուած, ամենուս Հայրը :

Այս է Եկեղեցւոյ գոյութեան նպատակը և այ ուղղութեամբ պարտի դաստիարակուիլ ժողովուրդը անոր մէջ :

\* \* \*

115-66





## ԲԱՅԱՏՐԱԿԱՆ

— 0 —

Հետոն ու մօտն շատեր կը հարցունեն մեզ թէ չպիտի՞ շարունակենք «Էջմիածին»ի հրատարակութիւնը, որուն Յունուարի թիւը քիչ մը ուշացուցինք, մեր կամքն անկախ պատճառներով: Ներկայ թիւը հրատարակ կը հանենք մեզ ուղղուած բազմաթիւ հարցումներուն իբր զործնական պատասխան:

Այո՛, պիտի շարունակենք սոյն փոքրիկ ամսաթերթին հրատարակութիւնը այս տարի եւս, եթէ Աստուած կեանք տայ, որ այս միջոցաւ ալ զուգնաքեալ ծառայութիւն մը մատուցանենք իր ամենատարբեր կամաց, տարածելով իր խօսքը անոնց մէջ որոնք պէտք կըզգան, կը փնտռեն ու կը սիրեն լսել: Թրքական հարստահարութիւններէն Ամերիկայ ապաստանած մօտաւորապէս հարիւր հազար Հայութեան մէջ ի՞նչքան ցաւալի երեւոյթներ կան: Եկեղեցին հոս ալ կը հալածուի եւ կը նուաստանայ բոլորովին տարբեր միջոցներով: Միաթիարական է անշուշտ տեսնել որ փոքր չէ ժողովուրդի այն թիւը որ ճամբարտապէս կը սիրէ Եկեղեցին ու ջնքնապէս կը հաւատայ անոր զոյութեան, սակայն այդ սիրոյն ու հաւատքին համապատասխան զործունէութիւն եւ կազմակերպութիւն կը պակսի իրեն: Այս պատճառաւ չեն հասնիր բարձր կրթութեամբ օժտուած եկեղեցականներ: Միթէ այս չէ՞ պատճառը, որ Ամերիկահայ եկեղեցական եկանքին մէջ կամաց կամաց սկսած են ծայր տալ անդր Լիհաստանեան եւ Նիիօլեան ղէպեր ու ղէմքեր:

Ի՞նչ է Փրօվիանթսի մէջ վերջերս զոյութիւն առած հակաառաջնորդութիւնը, եկեղեցական ո՞ր պէտքի համար, հոգեւորական ի՞նչ ստիպողականութենէ ծագում առաւ ան: Մենք վստահ ենք թէ անոր հեղինակը եղող խմբակը, եւ այդ խմբակին զօրծիք դարձող անձերը, քաջ համոզուած են իրենց արարքին ծիծաղելի եւ դատապարտելի ըլլալուն, բայց ի՞նչ ընել որ «ոչ է մարդ չզալ դայթակոյթեան, բայց վա՛յ մարդուն աշմիկ յոյր ձեռն դայցէ»:

Տարակոյս չունինք թէ պատերազմի դադարման յաջորդող ներկայ տարւոյ մէջ պիտի բացուին այլ եւս ճամբաները, երթեկոյթիւնք եւ հաղորդակցութիւնք ամեն տեղի հետ շուտով կըսկսին: Ի՞նչ պիտի ըսէ վեհափառ Կաթողիկոսը երբ տեղեկանայ այս տխուր կացութեան նկատմամբ:

Ի՞նչ պիտի ըսէ այդ ծերունազարդ Հայրապետը, որուն սիրտը արդէն կարեւիւր խոցուած է չորս տարիներէ ի վեր հայրենի եկեղեցեաց եւ ամեն սրբափայտերու կործանումին, եկեղեցականաց եւ աշխարհականաց խողխողումին ի տես: Ի՞նչ պիտի ըլլայ անոր այդ բզբտուած ու ցաւատանջ սիրտը, երբ լսէ թէ հոս այս ազատ ու խաղաղ երկրին մէջ ալ եկեղեցւոյ մէկ մասը բարոյական դահալիփօւմ մը ունեցած է:

Նա արդար պիտի ըլլայ անշուշտ, եւ իր Հայրապետական զերազոյն իրաւասութեամբ առաջին առթիւ պիտի տնօրինէ պարտ ու պատահճը: Իցի՛ր թէ չի յամենար այդ օրը, եւ եկեղեցին կ'ազատի այս անիշխանական կացութենէն:

Մարդ կը դարձուի եւ ամօթապարտ կըլլայ, երբ կը տեսնէ թէ իր հինաւուրց Քրիստոնէութեամբ եւ նահատակ եկեղեցիովը յա՛ր պարճենցող ու թուով հարիւր հազար ժողովուրդ մը չի կրնար իր այդ պարճանքն արդարացնող կրօնական պարբերաթերթ մը ունենալ, ծայրէ ի ծայր Քրիստոնեայ ու ազատ այս երկրին մէջ, ուր կը վխտան կրօնական ու բարոյական հրատարակութիւններ:

Ահա ճիշտ մը յախանձախնդրութեամբ լեցուած, տարի մը եւս կը շարունակենք «Էջմիածին»ի հրատարակութիւնը, ինչ ալ որ ըլլայ մեր պաշտօնական զիրքը հանդէպ եկեղեցւոյ: Մեզի համար քիչերուն համակրանքը աւելի քաջալերական է, քան թէ շատերուն հակակրանքը վհատեցնող:

Այս առթիւ սրտազին կը մաղթենք, որ ինչպէս անցեալ տարի աշխարհաբանող պատերազմին վերջանալը տեսանք, ներկային մէջ ալ մեր Հայրենիքին համար փայլուն վիճակ մը ստեղծուի, ճամբաները բացուին, ազատ երթեկոյթիւնք ըսկսին, ու բախտ ունենանք հետզհետէ բարի լուրեր արձանագրելու:

## ԵԴԵՄԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

Ներկայ շրջանի համար Հոգաբարձու ընտրուած են Տեառք՝ Մ. Թովմանեան՝ Ատենապետ, Յ. Նազարէթեան՝ Ատենադպիր, Ս. Ֆէրէշէթեան՝ Դանձապահ, Ս. Առաքելեան՝ եւ Խ. Կարապետեան: Ա. Պետոյեան՝ Ատենապետ Ընդհ. ժողովոյ, Ա. Սիմոնեան՝ Ատենադպիր:

Կը մաղթենք որ Եղեմի մեր պատուական ժողովուրդը հովիւով մըն ալ օժտէ իր եկեղեցին:



## ETCHMIADZIN

A RELIGIOUS MONTHLY PAPER

PUBLISHED BY

REV. V. V. KASPARIAN

P. O. Box 290

Fresno, Cal.

SUBSCRIPTION PRICE \$1.00 PER YEAR

Entered at the postoffice at Fresno as second class mail matter

VOL. II, N. 2, JAN., 1919 PRICE 10 CENTS

## ԾՆՈՒՆԴԸ

Ի՞նչ արդիւնք կ'ունենայ տարին անգամ մը Քրիստոսի ծնունդը այնքան հանդիսաւորութեամբ տօնելնիս: Բոլոր յիշատակութիւնները որոնք կը կատարուին, երկու գլխաւոր նպատակ ունին. նախ՝ որպէս զի այդ յիշատակները հանդիսաւորողները յիշեն ու պահեն միտքերնին հին ժամանակներու վերաբերեալ այն դէպքերն ու դէմքերը որոնք ազդեցութիւն մը թողած են աշխարհի վրայ, և դէպի լաւ փոխած են ճակատագիրը ընդհանուր մարդկութեան կամ մասնաւոր ազգի մը:

Այս խորհրդածութենէն առաջնորդուելով կը համոզուինք, որ Քրիստոսի ծննդեան նման դէպքի մը վրայ, և Քրիստոսի նման դէմքի մը վրայ տարին անգամ մը միայն անդրադառնալ ու հանդիսաւորել զայն չարականներով, տաղերով ու քարոզով մը, ոչ միայն բաւական չէ, այլ և այդքանը զՔրիստոս հաճեցնելու համար միայն սարքուած, սովորութիւն մը կատարելու ստիպողականութենէն չի կարենալ խուսափելնու համար եղած բան մըն է:

Քրիստոսի Ծնունդը և անոր կեանքին վերաբերեալ բոլոր դէպքերը, որոնք պատմուած են չորս անձերու կողմանէ խմբագրուած աւետարանն անուն չորս համանման գրքերու մէջ, մեծութեան և տիրապետութեան ոչինչ ունին իրենց մէջ: Ընդհակառակը՝ փոքրութիւններու և խեղճութիւններու միայն կը հանդիպինք անոնց մէջ, երբ իրրեւ պարզ պատմութիւն կարդալով դարձնենք թերթերը և աւարտենք բոլոր գրքերը:

Ի՞նչ մեծութիւն կայ չոն, ուր աղքատիկ աղջիկ մը զաւակ մը ծնանելով զըզլեակներու մէջ կը փաթաթէ ու կենդանիներու մսուրին մէջ կը հանդ-

չեցնէ: Իրաւ է թէ անոր համար ըսուած էր թէ մեծ պիտի ըլլայ ան, սակայն որչափ ատեն որ մընայ նա աշխարհի վրայ, մեծութեան ոչինչ ունեցաւ:

Հետեւինք իր կեանքին քանի մը գլխաւոր դէպքերուն:

Տեսէ՛ք, տասներկու տարեկան Յիսուսը տաճարին մէջ, որ կը վիճարանի քանի մը Հրեայ քահանաներու հետ: Այս է մեծութիւնը:

Դիտեցէ՛ք զինքը Յորդանան գետին մէջ, երբ երեսուն տարեկան էր. կը լուացուի Յովհաննէս Մկրտչի ձեռքով ու կը քաշուի անապատ, ուր միայնակ կը մնայ քառասուն օր անօթի և ծարաւ: Ո՛ւր է չոս մեծութիւնը:

Մտնենք այն մարդոց խումբին մէջ, որոնք մերթ Գալիլիոյ ծովկըրը, մերթ «Երանութեան» կոչուած լեռան բարձունքը խոնուած կ'ունկնդրէին իր պարզուկ ու անսեթեթ խօսքերուն: Ի՞նչ մեծութիւն կայ այդ ամենահասարակ բացատրութեանց մէջ. չէ՞ որ աշխարհի մեծերն անոնք են, որ բարձր իմաստով կը խօսին, խրթին ոճերով կը հրաւենեն ու կը ճոխացնեն իրենց բացատրութիւնները:

Եթէ կ'ըզէ խաչին վրայ ալ դիտեցէ՛ք զինքը: Ի՞նչ շուտ, ի՞նչ կարճ ճամբայ, մսուրէն մինչև Գողգոթա: Այդ սաստիկագոյն տաղանային մէջ, մէկը քացախ կը հրամցնէ փոխան ջուրի, ուրիշ մը կը հայնոյէ, մէկ ուրիշը տէգ մը բարձրացնելով կողը կը խոցէ: Ու ասոր համար ըսուած է թէ մեծ պիտի ըլլայ, բոլոր աշխարհին փրկիչը պիտի ըլլայ:

Բայց «ԽՈՐՀՈՒՐԴ ՄԵՐ ԵՒ ՍՊԱՆՉԵԼԻ»:

Ահա միակ բացատրութիւնը որ կը յարմարի այդ պատկերութեանց մէջ ծածկուած մեծութեան, այդ աննշան, հասարակ համարուած խօսքերուն ու դէպքերուն:

Իմաստասիրական զարդի աշակերտներ, աշխարհահոյակ հետորներ նախ քան զՔրիստոս և յետ նորա շա՛տ, որոնք բարոյախօսութեան վրայ անհաշիւ հատորներ են լեցուցած, բայց անոնցմէ ոչ մէկը կրցած է ու պիտի կրնայ բռնել այն զըրքերուն տեղը որոնց մէջ այնքան պարզօրէն արժանազրուած են Յիսուսի պատմութիւնը և Անոր խօսքերը: Յիսուսի և Աւետարանի նման մեծութիւններ աշխարհ անգամ մըն ալ չպիտի ծնանի: «Յիսուս Քրիստոս, երէկ և այսօր նոյն և յաւիտեան»:



Իրենց անունին վրայ մեծ մակդիրը կրող բազում թագապետները զինուժ զորութեամբ մաքառած են տիրել աշխարհի, տիրել մարդոց սրտերուն, բայց անոնք բոլորն ալ ապառաժներու բաղկող այլքներուն նման խորտակուած են: Մտորին մէջ ծնող ու խաչին վրայ մեռնող Աստուածորդիէն ու ու անոր տուած բարոյական դասերէն աւելին պէտք չունի աշխարհ:

Հայաստանեայց Եկեղեցին Յիսուսի ծննդեան տօնով անոր պարզ յիշատակութիւնը չէ որ կը կատարէ, անոր խանձարուրը, աղքատիկ վիճակը միայն չէ որ ցոյց կուտայ մեղի, հապա այդ մեծ ու սքանչելի խորհուրդը, մեծութիւն մը բարոյական խորունկ՝ բայց վճիռ գիտակցութեամբ ըմբռնուած:

Մեծութիւնը ոչ տարօրինակութեան մէջ է, ոչ արտաքոյ կարգի կազմուածքի ե ոչ ալ գերազանց ոյժի: Իրական մեծութիւններ ըլլալէ շատ հեռի են ճոխութիւններ և նիւթական որերից առաւելութիւններ:

Պղտիկութիւն էր թշուառին մօտենալ, Բրիստոս անոնց հետ ապրեցաւ: Օրինազանցութիւն էր Շարաթ օրը բարիք գործել. Յիսուս անոր մէջ խորհրդաւորեց իր մեծութիւնը: Մեծութիւն էր ատել օտարը. Բարի Սամարացոյն առաւել չի մէն տապալեց նա այդ աշխարհ ըմբռնումը:

Յիսուսի խեղճուկ մտորին քովը կեցած ժամանակը միտքդ բեր որ այսօր 400 միլիոնէ աւելի մարդոց սրտերը կրցած է գրաւել Ան իր պղտիկութիւնովը միայն: Ո՛վ խորհուրդ մեծ և սքանչելի: Ան կուղէ որ իր անուանակիրներն ալ այդ կերպով ըլլան մեծ: «Որ խոնարհեցուցանէ զանձն՝ բարձրացի»:

Հայնցո՛ւր միտքդ Բրիստոնէական ըմբռնմաներով. ամբարէ՛ անոր մէջ բարին ու օգտակարը, վսեմն ու ճշմարտը: Թող սիրտդ ըլլայ ծննդավայրը բարի փափաքներու, ներելու, սիրելու, ծառայելու և զոհուելու իսկ պատրաստ: Ծննդեան Տօնի հանդիսութեանց մասնակցելու կերպը այժա է: Ի՞րբ Բրիստոնեայ ապրելու միակ միջոցը այժա է:

Վերածննդի՞ք Հայաստանը, վերածննալ Հայերու կ'սպասէ. անոնցմէ ըլլանք դուն և ես:



## ՍՈՒՐԲ ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցւոյ մէջ աննախընթաց հանդիսաւորութեամբ տօնուեցաւ Քրիստոսի Ս. Ծննդեան տօնը: Ճրագալոյցի երեկոյեան պատարագեց Եկեղեցւոյն հովիւը:

Իսկ կիրակի առաւօտ Ծրէզնոյի և հեռաւոր դիւղերու բովանդակ Հայութիւնը, երկու հազարի շաի բազմութիւն մը, խիտ առ խիտ լեցուցած էր Եկեղեցւոյն ներսը և դուրսը: Օրուան խորհուրդէն ծագում առնող հրաշալի Փառք ի Բարձուկն Աստուծոյ միաբերան եղեցին դպիրք և ժողովուրդ: Ս. Պատարագը մատուցց Գեղ. Բարդէն Եպիսկոպոս: Սարկաւազութեան պաշտօնը կատարեց Տ. Թէոդորոս քահանայ: Պ. Փ. Գալֆայեանի երկսեռ ու երկձայն խումբը ներգանաւ հօրէն երգարանեց պատարագի յատուկ հոգեցունց երգերը:

— Պատարագիչ Սրբազանը, օրուան պատշաճ իր յուզիչ քարոզով խորունկ տպաւորութիւն թողուց ունկնդիրներուն վրայ: Բացաւորեց «Փառք ի Բարձուկն» ի առաջին պարբերութեան նշանակութիւնը. պարզեց համաշխարհային խաղաղութեան պայմանները՝ անհատէն սկսելով դէպի ազգերը, դէպի ամբողջ մարդկութիւնը, և երախտադիտութեամբ յիշեց նախագահ Ուիլսոնի այս ուղղութեամբ ցոյց տուած իմաստուն աշխատանքը: Հայաստանի վերաշինութեան և հայ զբոսբաղդներն հոգալու մեր պարտականութեանց ակնարկելով՝ ազգու կերպով կոչ քրաւ, տալու և զոհելու տարբերութիւնները բացատրեց և եղբակացուց թէ մինչև հիմայ տուինք, իսկ այժմ պիտի զոհենք:

Կը մաղթենք որ խօսուած քարոզները պարտաւ հողի վրայ ինկած սերմի նման արդիւնատուր ըլլան:

Ջրօրհնեաց արարողութենէն անմիջապէս առաջ Եկեղեցւոյ հովիւր իր ծանուցումներու շարքին ծանօթացուց Օր. Աշալոյց Մարտիկեանը, որ մասնաւոր կարգադրութեամբ մը ներկայ էր զատին մէջ: Ժողովուրդը կը փափաքէր տեսնել Հայաստանի դեր-դժոխային արհաւիրքներու այս կենդանի վկան: Պ. Պ. Գուլումեան իր կնքահայրութիւնը ստանձնելով՝ իր կողմանէ փոխանորդ կարգեց Արշալոյսը, որ չապիկ հագնելով իր կուրծքին վրայ հանդէսեցուց ջուրէն հանուած իսաւր որուն համար այնքան տառապած էր: Ի վեր-



ջոյ՝ ժողովուրդէն յայտնուած փափաքի մը վրայ՝ հաւաքական կնքահայրութիւն արձանագրուելով՝ Արշալոյս կատարեց այդ պաշտօնը դրեթէ բոլորին կողմանէ։

Ու երբ ամեն բան վերջացաւ, Հայաստանի դուստրը հետեւեալ խօսքերն արտասանեց.

«Զորս տարիներէ ի վեր կարդացիք ու լսեցիք այն դժոխային դէպքերու մասին, որոնք տեղի ունեցան մեր Հայրենի աշխարհին մէջ։ Ձեր լսած ու կարդացածներուն ականատես վկան եմ ես։ Ո՛չ միայն վկան, այլ և ես ինքս ալ ենթակայ եղած եմ բոլոր այն դազանային ոճիրներուն, որոնք Թուրքերու և Քուրտերու կողմանէ գործադրուեցան մեր աշխարհին մէջ, մեր եկեղեցիներուն վերայ, մեր ժողովուրդին վրայ, մեր մայրերուն ու քոյրերուն վրայ։



Օր. Արշալոյս Մարտիկեան

Եթէ ձեր կարդացած ու լսածները անհաւատալի թուեցան ձեզի, Աստուած՝ որուն խորհուրդներուն չենք կարող թափանցել, իր հրաշքներէն մին ցոյց տուաւ հարիւր հազարաւոր զոհերուն մէջէն ազատ պահելով ու հոս բերելով ինձ նման խեղճ աղջիկ մը, Չմշկածակցի Արշալոյս Մարտիկ-

եան, քննորդին՝ ձեր ամենուր ծանօթ Տօքթ. Ս. Մ. Լօնկի։

«Երբ տեղահանութեան սարսափներն սկսան, մեր տանը մէջ կային շատ թանկագին առարկաներ, բայց ես անոնց մէջէն մէկ բան միայն սիրեցի վերցնել՝ այս Սուրբ Աւետարանը, և պահեցի իմ քովս մինչև վերջը, բոլոր ճամբորդութեանս մէջ, Չմշկածակէն Արարիկի, Կիւմիշմատէն, Խարբերդ, Տիգրանակերտ և Տէրափմ. յետոյ Երզնիկ, Էրզրում, Կարս, Երևան, Պարս, Թիֆլիս, Մոսկուա, Բեղրոկերտ և Շուէտ Նորվեգիոյ ճամբով եկայ Ամերիկայ։

«Ամբողջ Ամերիկան ցնցեց իմ պատմութիւնս, որ չարժական պատկերներու վերածուելով ցոյց պիտի տրուի բոլոր աշխարհի։

«Պատմութիւնն է այն Հայաստանի, որ այնքան անգութ կերպով աւերեցին, քանդեցին ու մոխիրի վերածեցին։ Ժողովուրդը չարչարեցին ու խաչեցին Թուրքը, Քիւրտն ու Գերմանը։ Այդ խաչելութեան պատմութիւնը ձեր զիտցածէն շատ աւելի ահուկի է։ Հաւատաքէ՛ք դուք ասոր, և ձեր հաւատքին ապացոյցը, թանկագին Հայեր, թող ան ըլլայ, որ դուք լայն բանաք նախ ձեր քսակները հայկական կարօտութեանց հանդէպ, անասրտաներուն մէջ ձեր օգնութեան սպասող թշուառներուն համար, կիներուն և աղջիկներուն համար, հոս հոն ցրուած որբերուն համար։

«Ու երկրորդ ձեր հայրենասիրական զգացումները լաւ սրեցէ՛ք ու զինեցէ՛ք ապագայ վրէժխնդրութեան համար։ Այս երկու պայմաններով միայն պիտի ապրին Հայն ու Հայաստանը։ Ապրին պարտաճանաչ Հայերը. ապրի թող միշտ ապրի Հայաստան»։

### ԹԵԼԱԴՐԱԿԱՆ

Կը սիրե՞ս «Էջմիածին»ը. պէտք կա՞յ այսպիսի հրատարակութեան մը։

Ի՞նչ տպաւորութիւն թողին «Էջմիածին»ի անցեալ տարուան թիւերը քու վրադ։

Շատ ուրախ պիտի ըլլանք, եթէ տպաւորութիւնդ և ունեցած թելադրութիւններդ բարի ըլլաւ հաղորդելու մեզի։

Այդ ընկելով դուն ալ հանրութեան ծառայած կըլլաս չափով մը ու սատարած թերթիս զարգացումին։ Այդ կերպով մեր դործն ալ կը դիւրանայ և աւելի հետաքրքրաշարժ կը դառնայ։



## ՄԵՆ ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԵԱՆ ՇՈՒՐՋԸ

Մի երկնչիր հօտ փոքրիկ, զի հանեցաւ Հայր ձեր, տալ զարգայութիւն, վաճառեցէ՛ գինչս ձեր եւ տու՛ գողորմութիւն:

\*\*\*

Քրիստոսի այս խօսքերը բառական ճշմարտութեամբ հիմա է որ ցոյց կուտան իրենց զօրութիւնը: Փոքրիկ հօտը, ափ մը Հայութիւնն է աշխարհի որ այսօր աղատել կը սկսի դարերէ հետէ իր կրած հալածանքներէն, ու վերջերս ալ իր բարձրացած Գողորմայի կառավարմանն: Ա՛լ պիտի կենդանանայ ան, ա՛լ յարութիւն պիտի առնէ, ա՛լ պիտի ապրի, ա՛լ Հայրը հաճեցաւ անոր տալ արքայութիւնը, իր գեղեցիկ, փառաւոր հայրենիքը, զբախտաւայր Հայաստանը, զիւցազանց երկիրը, հրաշալեաց հանդիսարանը:

Ալ մի՛ երկնչիր, ալ մի՛ վախճար, միայն պիտոցիր վաճառել ինչքդ եւ տալ աղքատաց: Այս է վերջին պայմանը:

Վաճառէ՛, մէկդի նետէ անձնասիրութեան ազահութեան եւ ժխտութեան նման յոռի միտումներդ, ծախէ՛, իրաց թօթափէ զանոնք բոլորը եւ ունեցածէդ բաժին հանէ յօժար սրտով եւ զուարթ երեսօք, այն հարիւր հազարաւոր թշուառներուն, որոնք այս ցուրտ ձմեռին մերկ ու սովալլուկ տանջուելով, մահ մահ աղաղակելով կը սառնին: Դուն ի՛նչ կըրդաս այս տողերը կարդացած ժամանակդ:

Հայրենիք ունենալու այն ժամանակ միայն արժանի պիտի ըլլանք, երբ գիտնանք լսել ու կատարել Աւետարանի ճիշտ այս ժամանակին համար եւ ուղղակի մեզի համար տրուած պատգամը:

Հայ Ազգային Միութեան կողմանէ որոշուած մէկ միլիոն տոլարի հանգանակութեան իր ուշացուցած բաժինը պիտի տայ Քալիֆօրնիոյ Հայութիւնը: Ժամանակն է որ ցոյց տանք թէ երգն ու ծափը, ճառն ու քարոզը արժէ՛ք չունին բնաւ եթէ քսակիդ բերանը լայն բանալով առատօրէն տալ չես ուզեր: Եւ ո՛ւմ պիտի տանք. մեր հարազատներուն, մեր կերպարներուն ու քոյրերուն, հայրերուն ու մայրերուն, որոնք երէկ հարուստ ու երջանիկ, իսկ այսօր անապատները քշուած, հազիւ ցնցոտիներով ծածկուած, կենդանեաց աղբերուն մէջ դարբի հատեր կը փնտռեն:

Մի՛ մոռնար այս պատկերը երբ Հայ Ազգ. Միութեան աշխատակիցները քեզի գիտեն, յիշէ

այն ատեն այդ իրողութիւնը եւ Աւետարանի խօսքերը՝ «Մի՛ երկնչիր հօտ փոքրիկ, զի հաճեցաւ հայր ձեր տալ ձեզ զարգայութիւն. վաճառեցէ՛ք զինչս ձեր եւ տու՛ք զողորմութիւն»:

Յիշէ՛ ատենք եւ ըստ այնմ տուր քու տուրքդ:

## ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցւոյ անդամական Ընդհ. Ժողովը պիտի դաժարուի Յունիար 26ի Կիրակի կէսօրէն վերջ ժամը ճիշտ շին, Ս. Եկեղեցւոյ մէջ, օրակարգի խնդիր ունենալով հետեւեալները.

Ա. Նախորդ Ժողովոյ ատենագրութեան վաւերացումը:

Բ. Տեղեկագիրք եւ հաշուառութիւն 1918 չրջանի Հոգաբարձութեան:

Գ. Ընտրութիւն Ընդհ. Ժողովոյ Դիւանի:

Դ. Ընտրութիւն Հոգաբարձութեան 1918 չրջանի զաղարկալ անդամոց:

Ե. Հրաժարագիր Եկեղեցւոյ Հոգեւոր Հովիւ, Գեր. Վարդան Ծ. Վ. Գաւապեանի:

Զ. Պիտէ՛ք որոշում 1919ի չրջանին:

Է. Նոր խնդիրներ եւ առաջարկներ (եթէ ժամանակ ըլլայ):

Օրակարգի սոյն կարեւոր խնդիրներն ինքնին բառական են պարտագրելու Ս. Եկեղեցւոյ նախաձեռնողի անդամներուն՝ ներկայ գտնուելու անպայման եւ որոշեալ ժամանակին որպէս զի կարելի ըլլայ՝ այդ կարճ ժամանակին մէջ կարգադրելու պատշաճ օրինաւորութեամբ վերոյիշեալ խնդիրները:

Անոնք որ բանաւոր պատճառով մը ներկայ չը պիտի ըլլան, իրենց քուէն պահարանի մէջ դնելով եւ անունին այդ պահարանին վրայ գրելէ ետք, ուրիշ պահարանի մը մէջ դնեն ու զբրկեն Ընդհ. Ժողովոյ Դիւանին կամ Հոգաբարձութեան, Փ. Օ. Պարս 290 եւ կամ նոյն օրը Եկեղեցին:

Վերստին կուրծ կրննժք ձեր պարտաճանաչութեան եւ ճշդապահութեան:

Մնամք յարգանքօք

Դիւան Ընդհանուր Ժողովոյ

Ատենագիր Ատենագետ

Վ. Ա. Նչկեան Յ. Մ. Նչկեան





ԼՕՍ ԱՆՃԷԼԸՍԻ ԵԿԵՂԵՑԻ

Լօս Անճէլլըսի Եկեղեցւոյ Հոգարարձութիւնը  
ընտրուած է Յունվար 5ին: Ս. Ծննդեան Տօնը հոն  
ալ կատարուած է մեծ հանդիսաւորութեամբ:  
Հոգ. Տ. Ատոմ քահանայ մատուցած է Ս. Պատար-  
ազ և խօսած է աւուր պատշաճի շինիչ քարոզ մը:

Նոյն երեկոյ Տ. Հայրը յատուկ հրաւերով  
ներկայ եղած ու բանախօսութիւն մը ըրած է  
«Էմմանուէլ Փրիսպիթէրիքն» Եկեղեցւոյն մէջ ու  
պարագային յարմար աղօթներ է, և եկեղեցական  
տարազով:

Թէ բանախօսութեան և թէ աղօթքին միջոցաւ  
նա Հայաստանի և Հայ դատին վրայ դարձուցած է  
Եկեղեցւոյն մէջ հաւաքուած երեք հազարէ աւելի  
բաղձութեան ուշադրութիւնը:

Մկրտութիւն

Մ. Էթմէքճեանի երախան՝ Մարտիրոս  
Պ. Սիմոնեանի երախան՝ Արմէնուհի  
Ս. Շաթրեանի երախան՝ Սաթենիկ  
Ս. Շաթրեանի՝ երախան՝ Սաշատուր  
Յ. Մարտիրոսեանի երախան՝ Հայկանուշ

Մահազրուքիւն

Գասպար Եարութիւնեան, Դեկտեմբեր 7	
Տիկ. Մարգրիտ Գազանճեան, » 14	
Նազար Զոպոյեան, « 14	
Յովհաննէս Շահապտեան, « 16	
Տիկին Աղնիւ Անթոյեան, « 31	
Տիկին Մարիամ Քէշիշեան, « 31	
Կարապետ Սրապեան, Յունուար 3	
Տիկին Թադուհի Թաշճեան, « 6	
Տիկին Ճուհար Մխճեան, « 7	

\*\*\*

ՇՆՈՐ ՀԱԿԱԼԻՔ

Հոգարարձութիւնս հրապարակաւ կը յայտնէ  
իր խորին շնորհակալութիւնը բոլոր անոնց որոնք  
Ս. Ծննդեան Տօնին իրենց առատ նուիրատուու-  
թիւնով նպաստեցին Եկեղեցւոյս պայծառութեան,  
Պաղեստինի որբերուն: Այս դուամարը յանձնուեցաւ  
Հ. Բ. Ը. Միութեան իր նպատակին հասցնելու:

—Մ. Պալեան ոսկի շքանշան մը նուէր ստացաւ  
Նիւ Եորք Լայֆ ապահովագրական ընկերութեան

ինչպէս նաեւ Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութեան, որ  
իր դորձակցութեամբ աջակից եղաւ մեր աշխա-  
տութեան:

Այս առթիւ կը խնդրենք որ Իւղաղին խոստա-  
ցողները բարի ըլլան չուսացնել իրենց վճարում-  
ները:

Ի Դիմաց Հոգարարձութեան

Ատեմապետ	Ատեմապիւր
Յ. ՌԸՍՏԻԿԵԱՆ	Մ. ԽՕԼԻԿԵԱՆ

ԼՈՒՐ ՏՈՒՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՀՈՎՈՒՒՆ

\*\*\*

Երբ տունիդ կամ ծանօթներուդ մէջ հիւանդ  
կայ:

Երբ գիտես թէ բանտարկեալ մը կայ:

Երբ գիտես թէ խռովեալներ կան:

Երբ գիտես թէ նորեկ կայ:

Տեղափոխութեան պարագային՝ նոր հասցէդ:  
Բնակարանի հասցէ՝ 2143 Վէրքուրա ավելի,—

—Թէլէֆօն 4138— W—

ԷԶՄԻԱԾԻՆ

Կրօնա-Բարոյական Ամսաքերք

Հրատարակութիւն՝

ՎԱՐԴԱՆ Ծ. ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆԻ  
Բաժանորդագին՝ տարեկան մէկ տուար  
Նամակ, ծրար ևն. ղրկուելու են վարի  
հասցէով: Բաժանորդագինը կանխիկ է:

ՎԱՐԴԱՆ Ծ. Վ. ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ,

Փօսք Օֆիս Պօստ 290, Ֆրէզնօ:

Տ Ա Ի Ր Ո Ս

ԱԶԱՏ ՇԱՐԱԹԱԹԵՐԹ

Բաժանորդութեան Պայմաններ

Տարեկան Երեք տուար

Վեցամսեայ Մէկ ու կէս տուար

Բաժանորդագրութիւնը կըսկին իւրաքան-  
չիւր ամսոյ սկիզբէն. ամսոյն վերջը բաժանորդա-  
գրուողները կ'ըստանան նոյն ամսուան ամբողջ  
թիւերը:

Հասցէն՝ Տարոս Փրայիշինկ Բմբնի,

Օլտ Սաւրի Պիլիսինկ, Պոսքըն

Սենեակ 627